

даниях». ² Возможно, этим изданием пользовался Достоевский в конце 1862—начале 1863 г., работая над «отчетом» о своем заграничном путешествии: так или иначе, письма Фонвизина из-за границы, «Письма русского путешественника» Карамзина и книги Герцена «Письма из Франции и Италии» и «С того берега» Достоевский, как видно из текста «Зимних заметок», внимательно перечел в это время, по-видимому расценивая их как наиболее выдающиеся в литературном и идеологическом отношении образцы этого жанра, созданные его предшественниками.

«Рассудка француз не имеет, да и иметь его почел бы за величайшее для себя несчастье» — этой, не совсем точной цитатой из письма Фонвизина к П. И. Панину из Ахена от 18/29 сентября 1778 г., приведенной, очевидно, на память, Достоевский открыл вторую главу своих «Зимних заметок» (V, 50). В оригинале приведенная Достоевским фраза звучит несколько иначе: она входит в состав размышлений, в которых Фонвизин подытожил свои отрицательные и тревожные впечатления, вызванные знакомством с Францией эпохи Людовика XVI. «Рассудка француз не имеет и иметь его почел бы несчастьем своей жизни, — писал драматург в этом письме, — ибо оный заставил бы его размышлять, когда он может веселиться. Забава есть один предмет его желаний. А как на забавы потребны деньги, то для приобретения их употребляет всю остроу, которою его природа одарила <...> Смело скажу, что француз никогда сам себе не простит, если пропустит случай обмануть хотя в самой безделице. Божество его деньги».³

Заграничные письма Фонвизина привлекли еще в 1843 г. внимание В. Г. Белинского, который оценил их как важный социальный документ — яркое отражение упадка общественных порядков и нравов в предреволюционной Франции XVIII в. «... читая их (письма Фонвизина, — Г. Ф.), — писал критик, — вы чувствуете уже начало французской революции в этой страшной

² Фонвизин Д. И. Избр. соч. СПб., 1858 (Собр. соч. русских писателей, издав. П. Перевлесского, вып. 4). Впрочем, оба цитируемых Достоевским отрывка — из письма Фонвизина и из «Бригадира» (д. 4, явл. 2) — приводятся им неточно: цитируя, Достоевский отклоняется и от «Избр. соч.» в издании Перевлесского (с. 151; 34) и от предшествовавших им смирдинских изданий «Соч.» Фонвизина (изд. 2-е, СПб., 1847, с. 306; 55; изд. 3-е, СПб., 1852, с. 306, 55—56). В цитате из «Бригадира» Достоевский по изданиям 1817 или 1828 г. в одном случае исправляет ошибки всех трех перечисленных выше изданий. Ср.: Фонвизин Д. И. Собр. соч. в 2 томах, т. I. М.—Л., 1959, с. 85 (здесь, как и у Достоевского, «изрядная, изрядная молодка» вместо «изрядная молодка»). См. также: Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч. в 30 томах, т. V. Л., 1973, с. 363, 366 (комментарий Е. И. Кийко). (Далее ссылки на это издание даются в тексте, римская цифра обозначает том, арабская — страницу).

³ Фонвизин Д. И. Избр. соч., с. 151. Ср.: Серман И. З. Достоевский и А. Григорьев. — В кн.: Достоевский и его время. Л., 1971, с. 138—139; современную историко-литературную оценку писем Фонвизина см. в кн.: Макогоненко Г. П. Д. Фонвизин, Творческий путь, М.—Л., 1961, с. 209—237.